

◆ 単純方向補語 『来』と『去』 1 ◆

単純方向補語は、覚えてしまえばなんと言う事はないものなのですが、中国語初級学習者には難しい句型の1つに挙げられます。ここでは、目的語が場所の場合の解説をしていきたいと思います。この句型を使用できるようになると、今まで平面的だった中国語に奥行きが出てきますので、間違いつつでもいいのでチャレンジしてみることをお勧めします。

◆ 動詞+目的語(場所)+来 or 去

・『来』の場合: ~ (場所)へ... (動詞の動作) 来る
~ (場所)に... (動詞の動作) 来る

・『去』の場合: ~ (場所)へ... (動詞の動作) 行く
~ (場所)に... (動詞の動作) 行く

※『来』の場合『近づいて来る』、『去』の場合『離れて行く』といったニュアンスを持ちます。

【 例文 1 】

・老师 **进 教室 来** 了。
Lao3shi1 jin4 jiao4shi4 lai2 le0.

意味: 先生が教室に入って来ました。

・老师 **进 教室 去** 了。
Lao3shi1 jin4 jiao4shi4 qu4 le0.

意味: 先生が教室に入って行きました。

【 例文 2 】

・他们 上 二楼 来 了。

Ta1men0 shang4 er4lou2 lai2 le0.

意味:彼らは 2F へ上がって来ました。

・他们 上 二楼 去 了。

Ta1men0 shang4 er4lou2 qu4 le0.

意味:彼らは 2F へ上がって行きました。

【 例文 3 】

・你们 到 哪里 去?

Ni3men0 dao4 na3li3 qu4?

意味:どこへ行くの?

【 注意点 】

上記は、目的語が場所の場合のみの並びです。目的語が場所でない場合は並びが違いますので注意すること。また、自分がどこにいるかで『来』を使用するか『去』を使用するかが決まります。つまり、『近づいて来る』のか『離れて行く』のかで使い分ければよいということです。

東京都府中市の中国語教室
中文倶楽部～ちゅうぶんくらぶ～
TEL 042-576-0446
<http://www.chubun-chan.com/>